


**Landslide Early Warning, Date/time of the original message:** From 19:30hrs on 2019.11.30 to 19:30 hrs on 2019.12.01  
**நாடகியூத் பிළ்டெ ஸ்டீவ் ஐததூர் ஐதலீத்** 2019.11.30 டீன 19:30, டீவ 2019.12.01 டீன 19:30 டீனவா  
**மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை** 2019.11.30 மணி 19:30, இலிருந்து 2019.12.01 மணி 19:30 வரை

**Updates:** 1<sup>st</sup> update:16:30 hrs on 2019.12.01 to 16:30 hrs on 2019.12.02, 2<sup>nd</sup> update:16:00 hrs on 2019.12.02 to 16:00 hrs on 2019.12.03, 3<sup>rd</sup> update:16:00 hrs on 2019.12.03 to 16:00 hrs on 2019.12.04, 4<sup>th</sup> update:14:00 hrs on 2019.12.04 to 14:00 hrs on 2019.12.05, 5<sup>th</sup> update: 16:00 hrs on 2019.12.04 to 16:00 hrs on 2019.12.05, 6<sup>th</sup> update: 18:00 hrs on 2019.12.04 to 18:00 hrs on 2019.12.05, 7<sup>th</sup> update 16:00 hrs on 2019.12.05 to 16:00 hrs on 2019.12.06, 8<sup>th</sup> update 16:00 hrs on 2019.12.06 to 16:00 hrs on 2019.12.07, 9<sup>th</sup> update 16:00 hrs on 2019.12.07 to 16:00 hrs on 2019.12.08

 <p>NBRO</p>	<p align="center"><b>NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION</b>  <b>ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය</b>  <b>தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம்</b>          No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05          අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05          இல.99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05</p> <p align="center">Tele./දු.ක./தொ.பே-0112588946 Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந-0112589943</p>
<p>Warning level 1: Color Code: அடிசர் 1: வர்த்து கீதய: எச்சரிக்கை மட்டம் 1: வண்ண குறியீடு:</p> <p>Watch Yellow விதகிதமத் கல அவதானிப்பு மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>புது றிய பூய 24 துல வர்த்துபததய 75mm ஓக்தவா ஐதரி லவீத், வர்த்து வவதூர்த் பவதீ ததீ தாடயூதே, லுதூதீ கலவா வுரீதே, றலீ பசுரலீதே, பசு கண்கலீ கலவா வுரீதே ஐத பசுலோவ றிலா லுதீதே ஐததாத பிள்டெவ விதகிதமத் வதத.</p>
<p>Warning level 2: Color Code: அடிசர் 2: வர்த்து கீதய: எச்சரிக்கை மட்டம் 2: வண்ண குறியீடு:</p> <p>Alert Amber அவதாத அதூலர் எச்சரிக்கை செம்மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.</p> <p>புதுறிய பூய 24 துல வர்த்துபததய 100 mm ஓக்தவா ஐதரி லவீத், வர்த்து வவதூர்த் பவதீ ததீ தாடயூதே, லுதூதீ கலவா வுரீதே, றலீ பசுரலீதே, பசுலோவ றிலா லுதீதே ஐத பசு கண்கலீ கலவா வுரீதே ஐததாத பிள்டெ ஐததாதயத் டீவ ஐதலய தூவதோத் ஐரக்தகாரீ தததகவ டாதவ புதாத விதத.</p>
<p>Warning level 3: Color Code: அடிசர் 3: வர்த்து கீதய: எச்சரிக்கை மட்டம் 3: வண்ண குறியீடு:</p> <p>Evacuation Red ஓவத்வித ரது வெளியேறுகை சிவப்பு</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>புதுறிய பூய 24 துல வர்த்துபததய 150mm ஓக்தவா ஐதரி லவீத், வர்த்து வவதூர்த் பவதீ ததீ தாடயூதே, லுதூதீ கலவா வுரீதே, றலீ பசுரலீதே, பசுலோவ றிலா லுதீதே ஐத பசு கண்கலீ கலவா வுரீதே ஐததூர் வலீத் வுலூதீதவ ஐரக்தத ஐதாதகவ டதத.</p>
	<p>கடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 150 மி.மீ களை மேவியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் அபாயங்களை தவிர்ப்பதற்காக பாதுகாப்பான பகுதிகளுக்கு வெளியேறவும்.</p>

கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்

District	Divisional Secretariat Divisions and Locations			
	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)	Areas and places which need special attention
Badulla		Haldummulla, Passara, Lunugala, Ella, Haliela, Badulla, Haputale, Bandarawela, Soranathota, Welimada and Uva Paranagama  Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas		All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions  අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ තුළ පිහිටි කඳුකර බෑවුම් හා ඒ ආශ්‍රිත ප්‍රදේශ තුළ පිහිටි නිර්මිත  பிரதேச செயலக பிரிவினாள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்  <u>Specially:</u> All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.
Kandy	Medadumbara ↓Ududumbara *Gangawata Korale  Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.			විශේෂ: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය විසින් නායයුමේ අවදානමක් ඇති ලෙස පූර්වයෙන් හදුනාගෙන ඇති ප්‍රදේශ  விசேடமாக: NBROவினால் முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதுநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள்
Nuwara Eliya	↓Walapane Haguranketha, Nuwara Eliya, Kotmale and Ambagamuwakorale  Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.			முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதுநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள்

Ratnapura	↓Balangoda and ↓Imbulpe  Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.			
Monaragala	Badalkumbura Medagama and Bibila  Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.			

**Note:** ↑shifted one level up, ↑↑shifted two levels up, ↓shifted one level down, ↓↓shifted two levels down.  
\*newly added with the last update

**Special Note:** These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas

**විශේෂ සටහන:** කරුණාකර මෙම නායයම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු හැඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත ඔබේ අවධානය යොමු කරන්න.

- පහත දැක්වෙන නායයම් පූර්ව ලක්ෂණ පිළිබඳ සැලකිලිමත් වන්න.
  - පොළවේ ඇති වන ඉරි නැඳීම්, ගැඹුරට හැරුණු පැළුම් හා පොළවේ ගිලා බැසීම්
  - ක්‍රමයෙන් ඇලවී යන ගස්, විදුලි කණු, වැටවල් හා දුරකථන කුළුණු ආදිය
  - ගොඩනැගිලිවල ගෙබිම හා බිත්තිමත ඇතිවන පිපුරුම් හා ඒවායේ ක්‍රමික වර්ධනය වීම්
  - එක්වර ජල උල්පත් ඇතිවීම හෝ පෙර පැවති ජල උල්පත් බොරවීම, අවහිරවීම හෝ නැතිවීම
- එවන් නායයාමක පූර්ව ලක්ෂණ දක්නට ලැබෙන ප්‍රදේශ වලින් හැකි ඉක්මනින් ඉවත් වන්න.
- ඊට අමතරව අනතුරට භාජනය වියහැකි යැයි අනුමාන කරන ප්‍රදේශ වල ජීවත් වන පුද්ගලයින් වැඩි වශයෙන් පරීක්ෂාකාරී වියයුතු අතර දැඩි වර්ෂා තත්වය තවදුරටත් පැවතුනහොත් සුරක්ෂිත ස්ථානයක් කරා ක්ෂණිකව ඉවත්ව යාමට සූදානම්ව සිටිය යුතුය.

**සැ.යු:** ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානයෙන් සහ ආපදා කළමනාකරණ මධ්‍යස්ථානයෙන් ලැබෙන වැඩිදුර උපදෙස් අනුගමනය කරන්න.

**Special Note:** During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

- Pay your attention to the following pre landslide signs,
  - Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
  - Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
  - Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
  - Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs
- People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.
- Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

**Note:** Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

**விசேட குறிப்பு:** மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் எடுக்கவும்

- பின்வரும் மண்சரிவு முன் அறிகுறிகளையிட்டு கவனத்தை செலுத்தவும்.
  - நிலத்தில் வெடிப்பு உருவாகுதல், ஆழமாகும் வெடிப்புகள் மற்றும் தரை உள்ளிறக்கங்கள்.



